

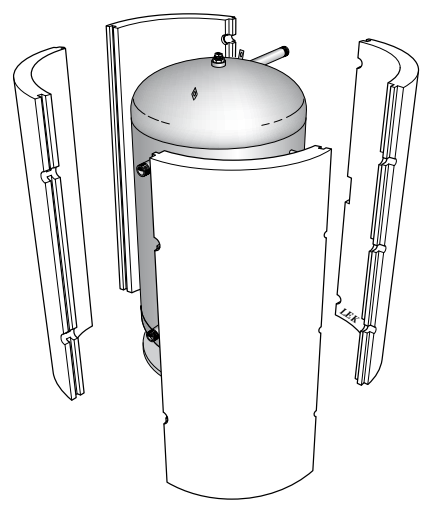
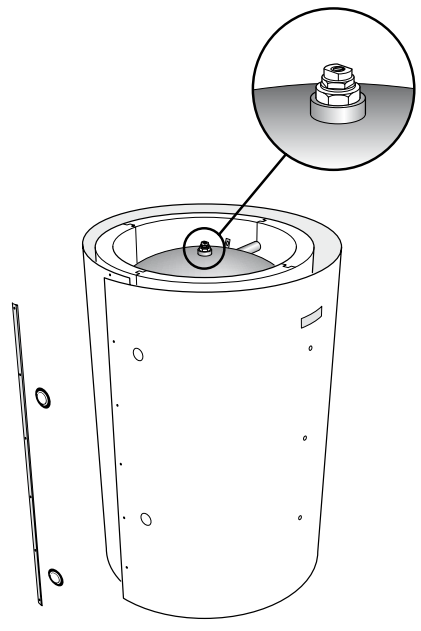
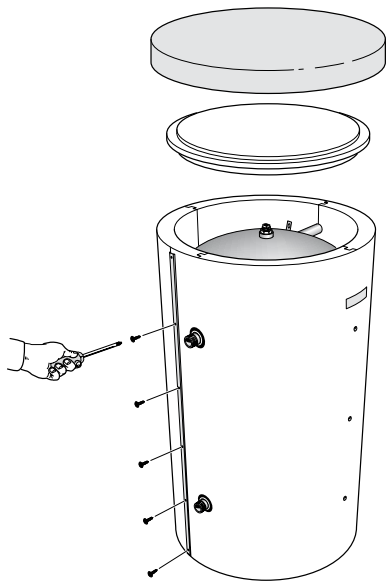


MAV 0849-4XH
UKV 200, 300, 500
031037

UKV 200, 300, 500

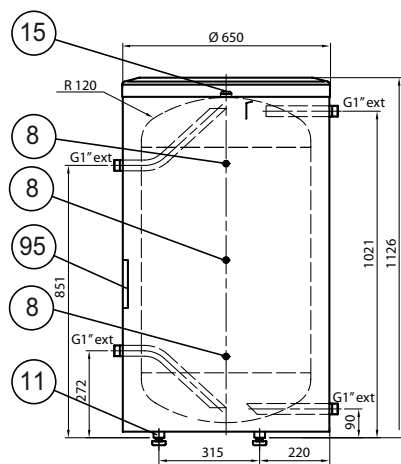
- SE** MONTERINGSANVISNING Utjämningskäril för värmesystem
- GB** INSTALLATION INSTRUCTIONS Buffertank for heating systems
- DE** MONTAGEANLEITUNG Puffer Speicher für Heizsysteme
- NL** TECHNISCHE INFORMATIE Buffertank voor verwarming



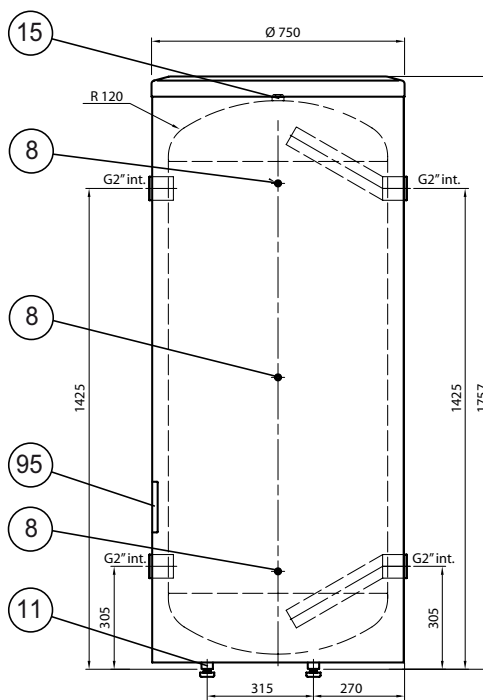


Mått

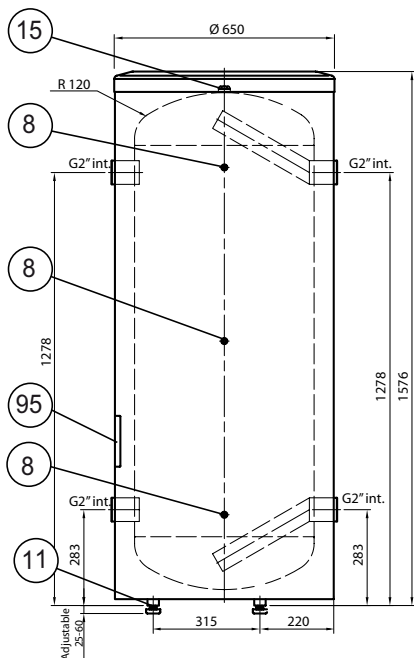
Skissen gäller när dykrören (8) är mot bertraktaren.



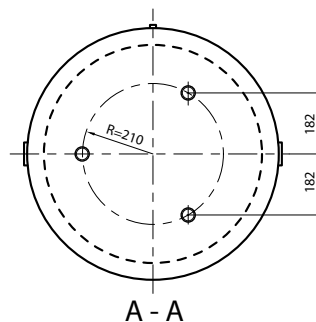
UKV 200



UKV 500



UKV 300



A - A

Komponentlista

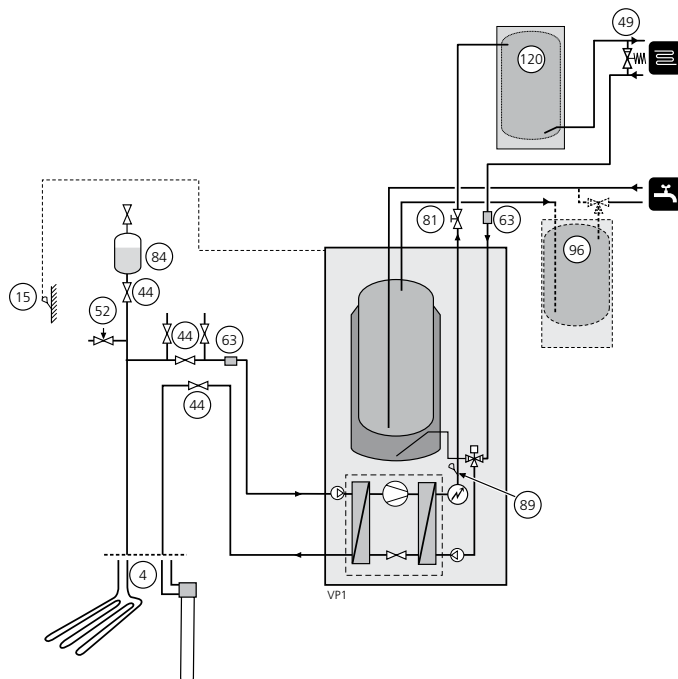
- 8 Dykrör Ø 9,5
- 11 Ställbara fötter
- 15 Luftningsventil
- 44 Avstängningsventil
- 49 Backventil
- 52 Säkerhetsventil
- 81 Reglerventil
- 88 Varmvattengivare
- 89 Framledningsgivare
- 93 SMO 10
- 94 Returgivare
- 95 Dataskylt
- 99 Elkassett/elpanna
- 101 Tillufts batter (ventilation)
- 120 UKV

Tekniska Data

UKV 200 / 300 / 500		
Volym	liter	200 / 300 / 500
Max driftstryck	bar	6
Arbetstemperatur	°C	16 - 95
Vikt	kg	80 / 110 / 145

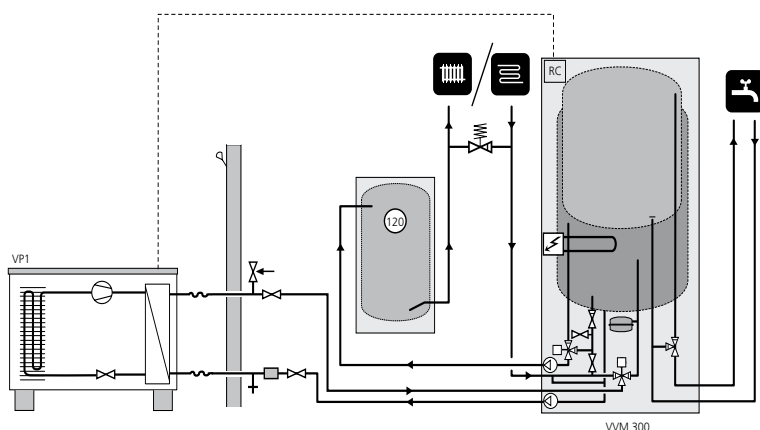
Dockning

Eliminering av värmeknäppningar



För att eliminera värmeknäppningar i värmesystemet installeras en UKV-tank. Välj diagonala anslutningar (t.ex. vänster uppe och höger nere). De anslutningar som inte används pluggas.

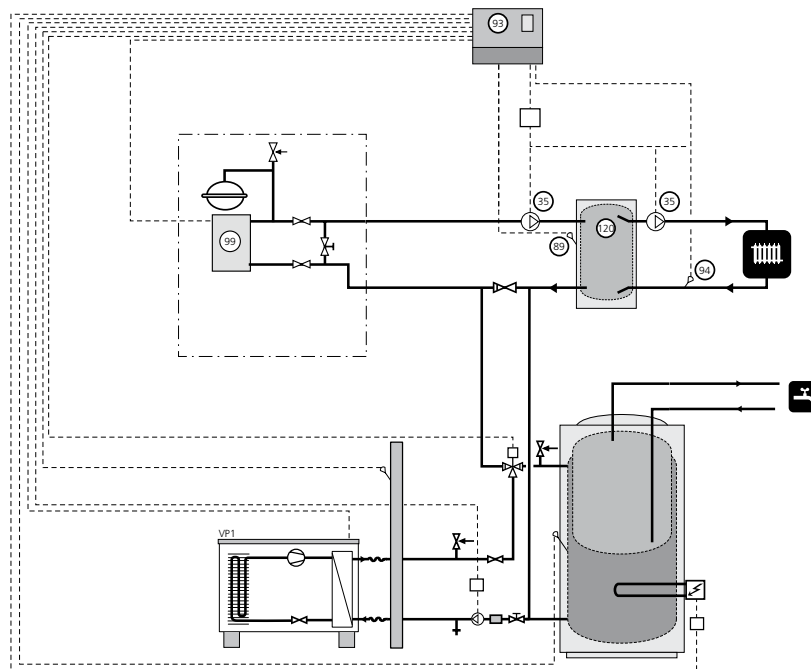
Eliminering av värmeknäppningar samt volym- och flödeshöjare



I de fall då systemvolymen i radiatorkretsen är under 20 l/kW (värmepumpseffekt vid 7/45 °C) och/eller radiatorflödet stryps okontrollerat installeras en UKV-tank (120) som volym- och flödesförhöjare. De anslutningar som inte används pluggas.

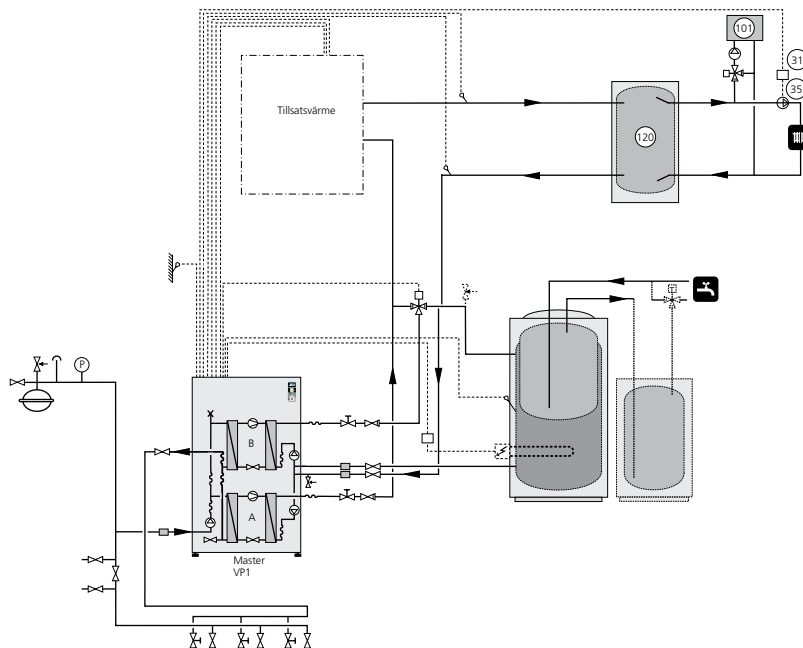
OBS! Detta är principschemor. Verklig anläggning skall projekteras enligt gällande normer.

Volym och flödeshöjare



I de fall då systemvolymen i radiatorkretsen är under 20 l/kW (värmepumpseffekt vid 7/45 °C) och/eller radiatorflödet stryps okontrollerat installeras en UKV-tank (120) som volym- och flödesförhöjare. De anslutningar som inte används pluggas.

Volymutvidgning

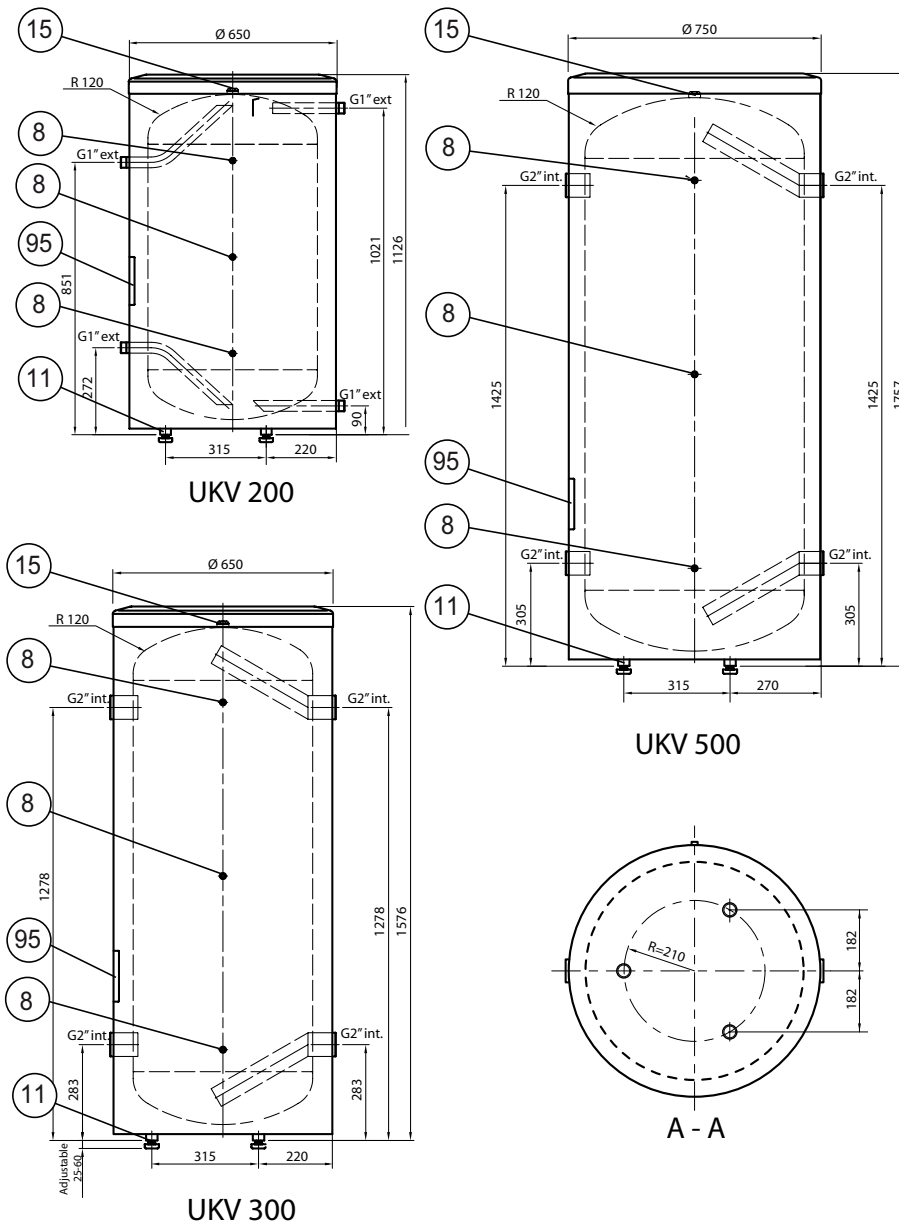


För större villor samt flerbostadshus, industrihallar eller liknande med stora tillufts batterier. Ackumulortanken används som buffert för tillufts batteriet. De anslutningar som inte används pluggas.

OBS! Detta är principschemor. Verklig anläggning skall projekteras enligt gällande normer.

Dimensions

The diagram applies when plunger pipes (8) are against the monitor.



List of components

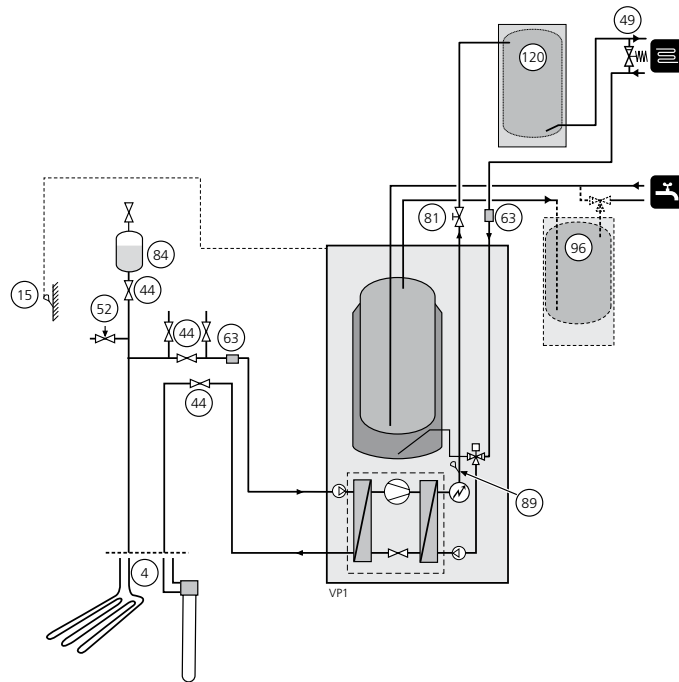
- 8 Pocket tubes $\varnothing 9,5$
- 11 Adjustable feet
- 15 Air purge
- 44 Shut-off valve
- 49 Non-return valve
- 52 Safety valve
- 81 Control valve
- 88 Hot water sensor
- 89 Flow line sensor
- 93 SMO 10
- 94 Return sensor
- 95 Type plate
- 99 Immersion heater/electric boiler
- 101 Supply air coil (ventilation)
- 120 UKV

Technical specifications

UKV 200/300/500		
Volume	liter	200 / 300 / 500
Max operating pressure	(bar)	6
Working temperature	$^{\circ}\text{C}$	16 - 95
Weight	kg	80 / 110 / 145

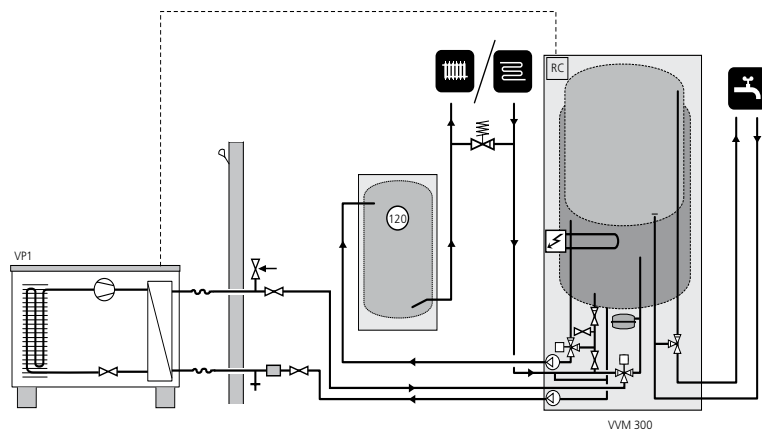
Docking

Eliminating heat spikes



To eliminate heat spikes in the heating system, a UKV tank is installed. Select diagonal connections (e.g. left up and right down). Plug any connections that are not used.

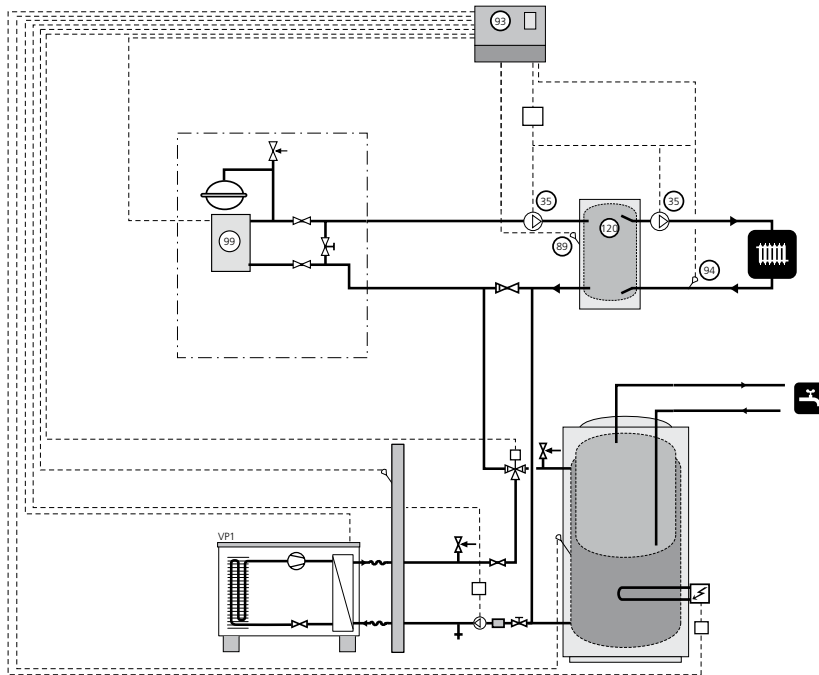
Eliminating heat spikes as well as volume and flow increases



In cases where the system volume in the radiator circuit is below 20 l/kW (heat pump output at 7/45 °C) and/or the radiator flow is choked uncontrolled, a UKV tank (120) is installed as a volume and flow increaser. Plug any connections that are not used.

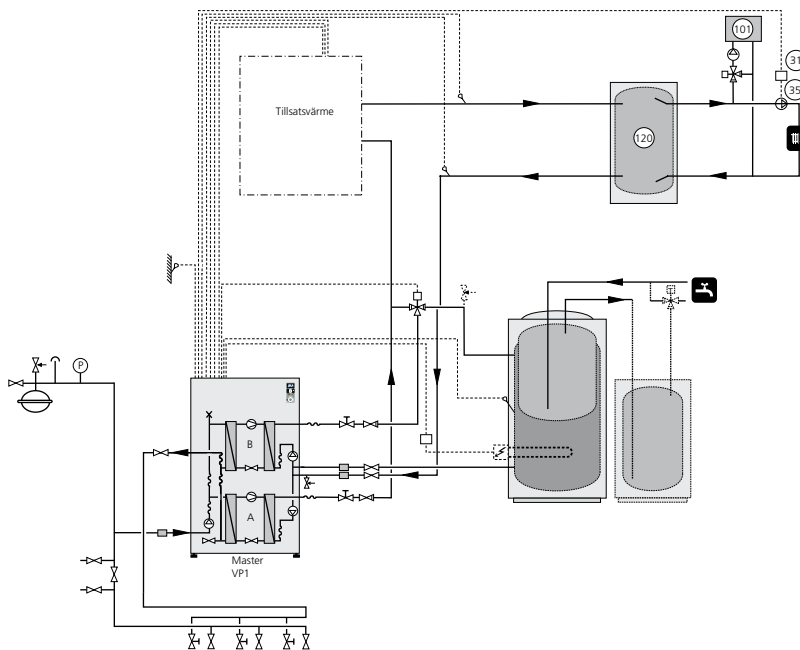
Note! These are outline diagrams. Actual installations must be planned according to applicable standards.

Volume and flow increaser



In cases where the system volume in the radiator circuit is below 20 l/kW (heat pump output at 7/45 °C) and/or the radiator flow is choked uncontrolled, a UKV tank (120) is installed as a volume and flow increaser. Plug any connections that are not used.

Volume expansion

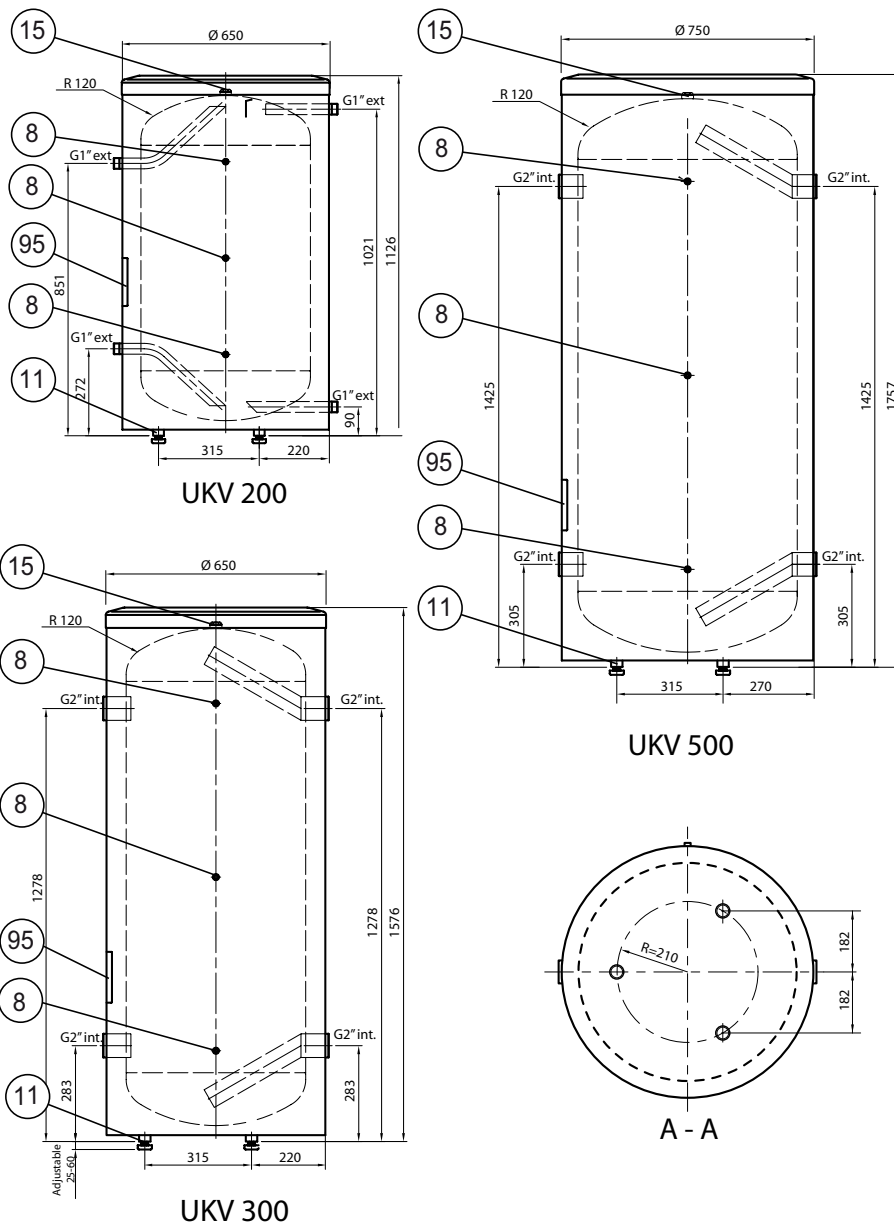


For large houses and apartment buildings, industrial premises or similar with supply air batteries. The accumulator tank is used as a buffer for the supply air coil. Plug any connections that are not used.

Note! These are outline diagrams. Actual installations must be planned according to applicable standards.

Maße

In der Skizze weisen die Tauchrohre (8) zum Betrachter hin.



Komponentenliste

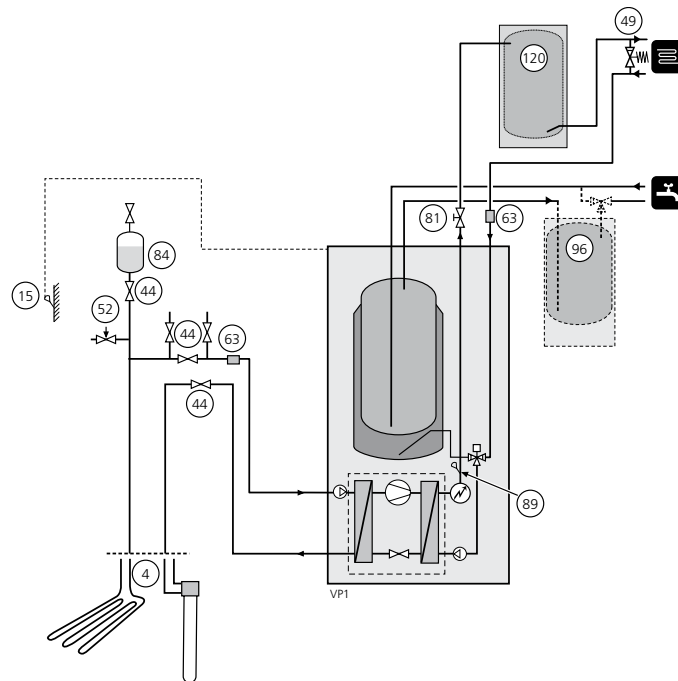
- 8 Tauchrohr \varnothing 9,5
- 11 Verstellbare FüÙe
- 15 Entlüftungsventil
- 44 Absperrventil
- 49 Rückschlagventil
- 52 Sicherheitsventil
- 81 Regelventil
- 88 Brauchwasserfühler
- 89 Vorlauffühler
- 93 SMO 10
- 94 Rücklauffühler
- 95 Typenschild
- 99 Elektroheizkassette/Elektrokessel
- 101 Zuluftaggregat (Lüftung)
- 120 UKV

Technische Daten

UKV 200 / 300 / 500		
Volumen	l	200 / 300 / 500
Max.-Betriebsdruck	Bar	6
Betriebstemperatur	$^{\circ}$ C	16 - 95
Gewicht	kg	80 / 110 / 145

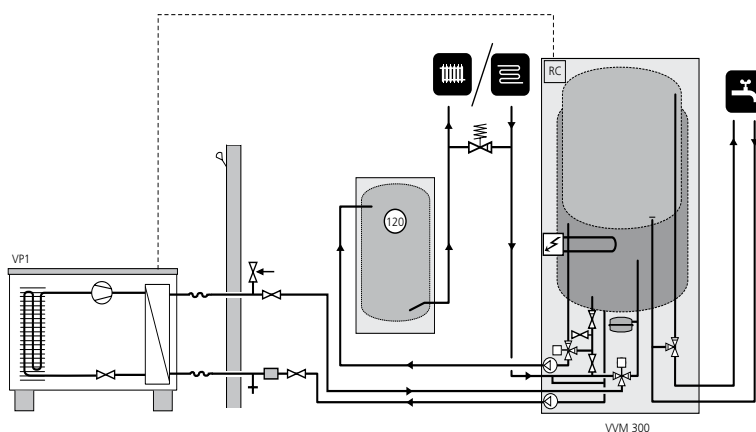
Anschluss

Eliminierung von Knackgeräuschen durch Temperaturänderungen



Um im Heizsystem Knackgeräusche durch Wärmeänderungen zu eliminieren, wird ein UKV-Tank installiert. Verwenden Sie Anschlüsse über Kreuz (z. B. links oben und rechts unten). Nicht verwendete Anschlüsse werden mit Stopfen versehen.

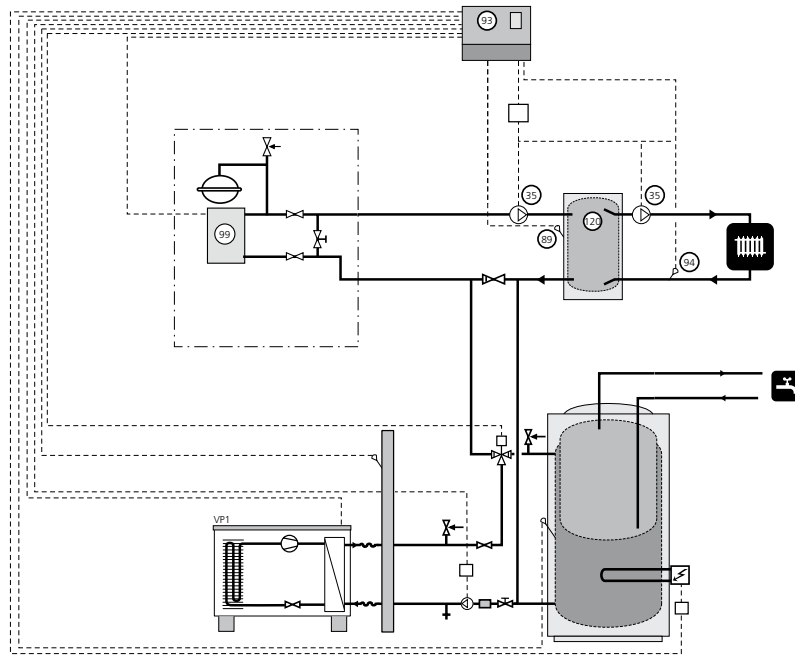
Eliminierung von Knackgeräuschen durch Temperaturänderungen sowie Volumen- und Flussvergrößerung



Wenn das Systemvolumen im Heizkörperkreis unter 20 l/kW (Wärmepumpenleistung bei 7/45 °C) liegt und/oder der Heizkreisfluss unkontrolliert gedrosselt wird, wird ein UKV-Tank (120) zur Volumen- und Flussvergrößerung installiert. Nicht verwendete Anschlüsse werden mit Stopfen versehen.

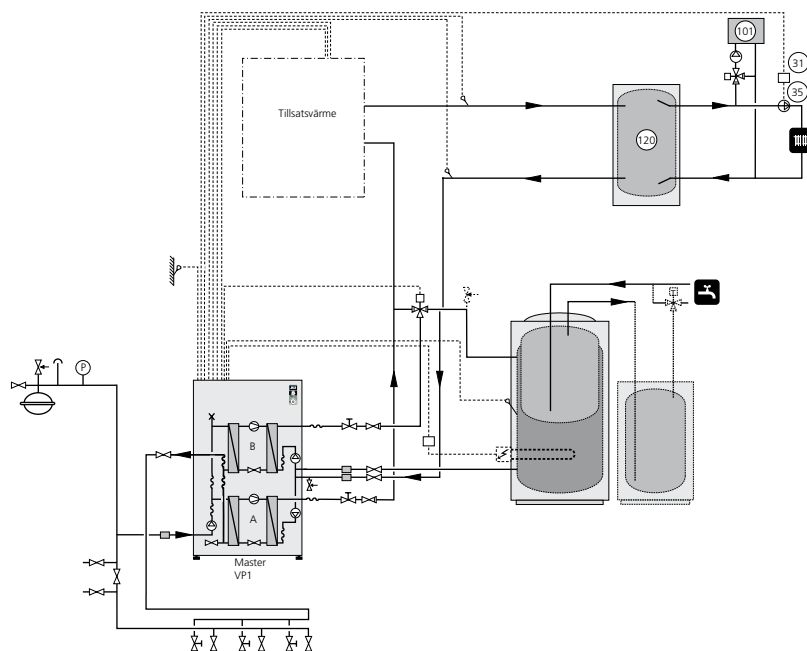
Hinweis: Dies sind Prinzipskizzen. Die tatsächliche Anlage muss gemäß den geltenden Normen geplant und montiert werden.

Volumen- und Flussvergrößerung



Wenn das Systemvolumen im Heizkörperkreis unter 20 l/kW (Wärmepumpenleistung bei 7/45 °C) liegt und/oder der Heizkreisfluss unkontrolliert gedrosselt wird, wird ein UKV-Tank (120) zur Volumen- und Flussvergrößerung installiert. Nicht verwendete Anschlüsse werden mit Stopfen versehen.

Volumenvergrößerung

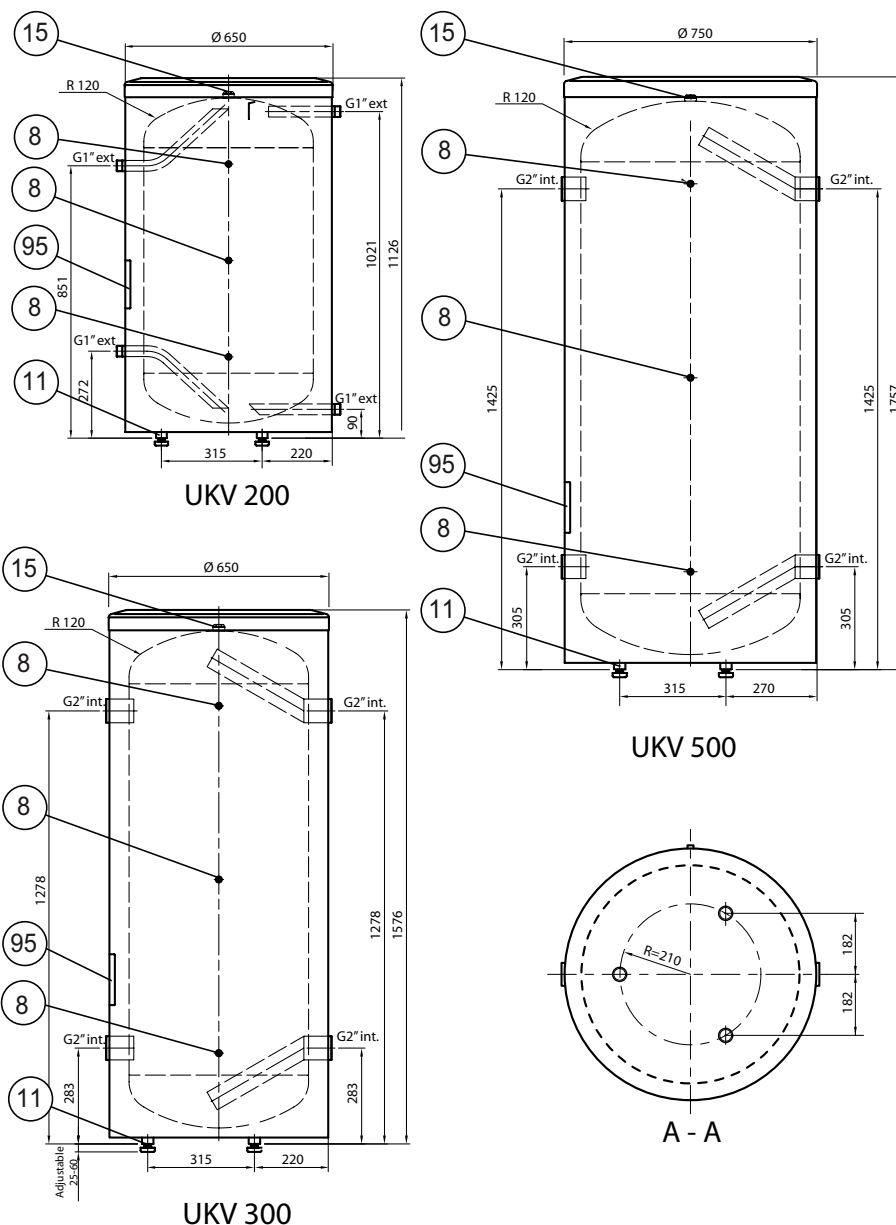


Für größere Ein- und Mehrfamilienhäuser, Industriehallen usw. mit großen Zuluftaggregaten. Der Speichertank fungiert als Puffer für das Zuluftaggregat. Nicht verwendete Anschlüsse werden mit Stopfen versehen.

Hinweis: Dies sind Prinzipskizzen. Die tatsächliche Anlage muss gemäß den geltenden Normen geplant und montiert werden.

Afmetingen

Bij de tekening is de dompelbuis (8) naar u toe gericht.



Verklaring

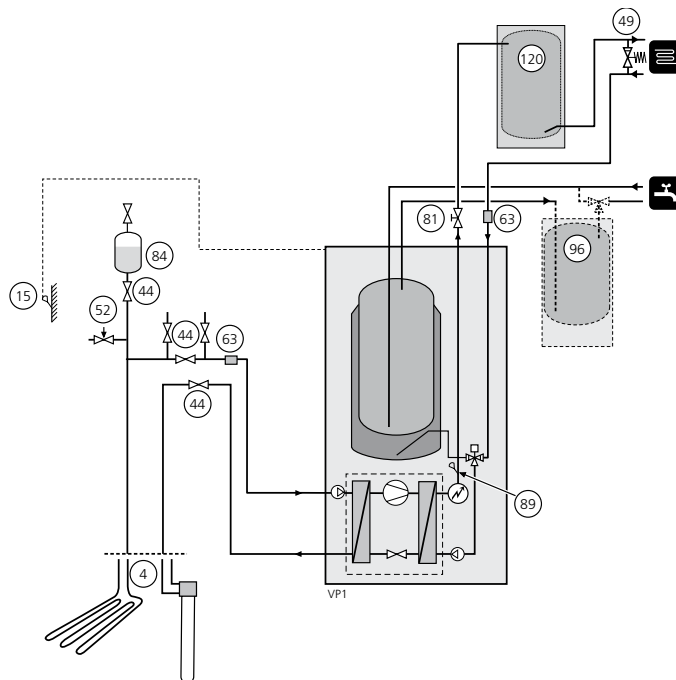
- 8 Dompelbuis \varnothing 9,5
- 11 Verstelbare voetjes
- 15 Ontluchting
- 44 Afsluitklep
- 49 Terugslagafsluiter
- 52 Veiligheidsklep
- 81 Regelklep
- 88 Warmtapwatervoeler
- 89 Aanvoertemperatuervoeler
- 93 SMO 10
- 94 Retourtemperatuervoeler
- 95 Type plaat
- 99 Elektrische bijverwarming/elektrisch verwarmde ketel
- 101 Luchttoevoereenheid (ventilatie)
- 120 UKV

Technische specificatie

UKV 200 / 300 / 500		
Volume	liter	200 / 300 / 500
Max. werkdruk	bar	6
Werktemperatuur	$^{\circ}$ C	16 - 95
Gewicht	kg	80 / 110 / 145

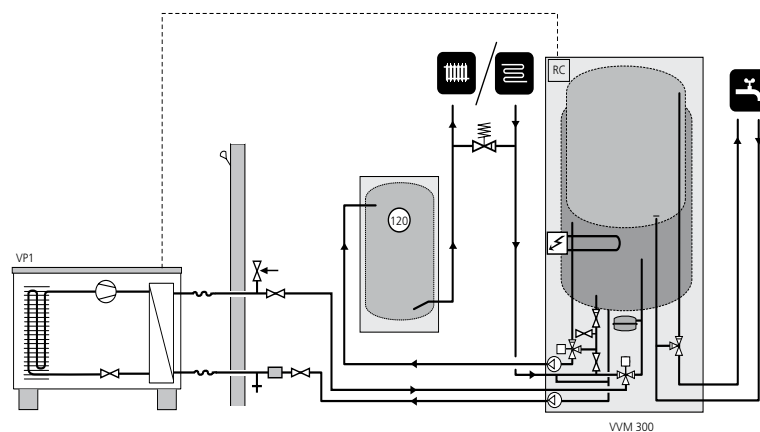
Aankoppeling

Voorkomen van tikkende verwarming



Om tikken in het verwarmingssysteem te voorkomen, wordt een UKV-tank geïnstalleerd. Kies voor diagonale aansluitingen (bijv. linksboven en rechtsonder). De niet-gebruikte aansluitingen worden afgedicht.

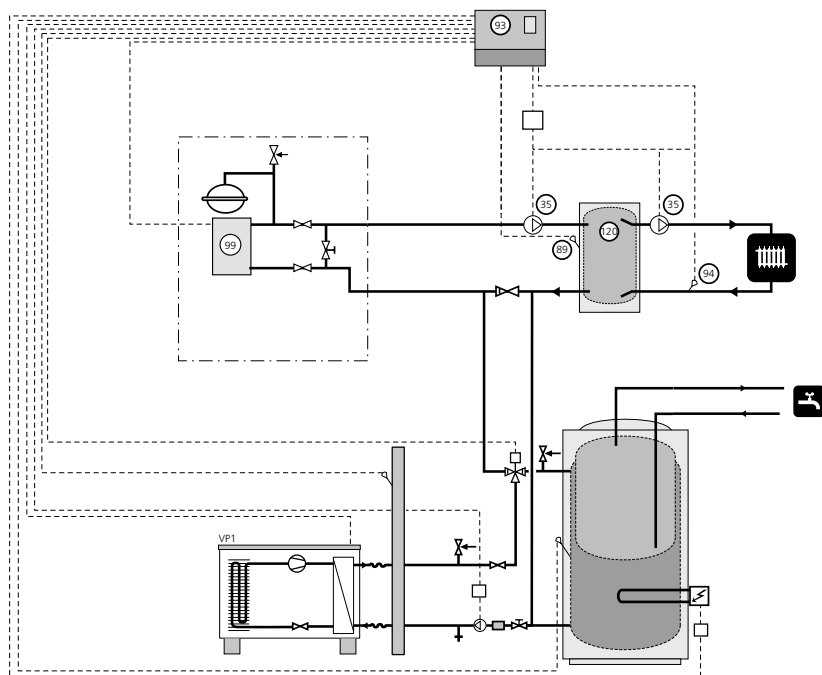
Voorkomen van tikkende verwarming en volume- en doorstroomvergroter



In gevallen waarbij het systeemvolume in het radiatorcircuit onder 20 l/KW ligt (warmtepompvermogen bij 7/45 °C) en/of de radiatorstroom ongecontroleerd wordt gesmoord, wordt een UKV-tank (120) geïnstalleerd als volume- en doorstroomvergroter. De niet-gebruikte aansluitingen worden afgedicht.

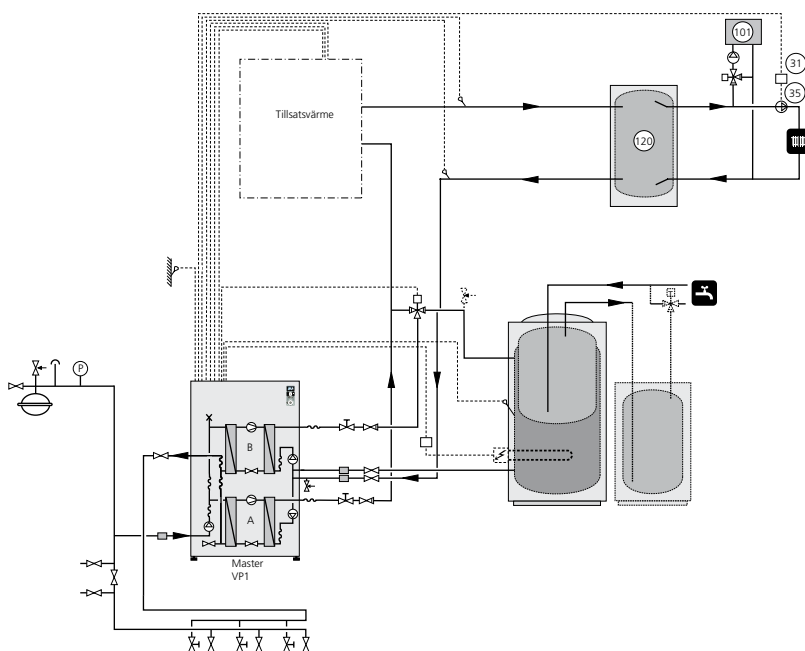
Note! This is outline diagrams. Actual installations must be planned according to applicable standards.

Volume- en doorstroomvergroter



In gevallen waarbij het systeemvolume in het radiatorcircuit onder 20 l/KW ligt (warmtepompvermogen bij 7/45 °C) en/ of de radiatorstroom ongecontroleerd wordt gesmoord, wordt een UKV-tank (120) geïnstalleerd als volume- en doorstroomvergroter. De niet-gebruikte aansluitingen worden afgedicht.

Volume-uitbreiding



Voor grote vrijstaande huizen en panden met meerdere woningen, fabriekshallen e.d. met grote luchttoevoereenheden. De accumulortank wordt gebruikt als buffer voor de luchttoevoereenheid. De niet-gebruikte aansluitingen worden afgedicht.

Note! This is outline diagrams. Actual installations must be planned according to applicable standards.

AT **KNV Energietechnik GmbH**, Gahberggasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0 Fax: +43 (0)7662 8963-44 E-mail: mail@knv.at www.knv.at

CH **NIBE Wärmetechnik AG**, Winterthurerstrasse 710, CH-8247 Flurlingen
Tel: (52) 647 00 30 Fax: (52) 647 00 31 E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch

CZ **NIBE CZ**, V Závětrí 1478/6, CZ-170 00 Prague 7
Tel: +420 266 791 796 Fax: +420 266 791 796 E-mail: centrala@nibe.cz www.nibe.cz

DE **NIBE Systemtechnik GmbH**, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: 05141/7546-0 Fax: 05141/7546-99 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de

DK **Vølund Varmeteknik**, Filial af NIBE AB, Brogårdsvej 7, 6920 Videbæk
Tel: 97 17 20 33 Fax: 97 17 29 33 E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk

FI **NIBE – Haato OY**, Valimotie 27, 01510 Vantaa
Puh: 09-274 697 0 Fax: 09-274 697 40 E-mail: info@haato.com www.haato.fi

GB **NIBE Energy Systems Ltd**, 3C Broom Business Park, Bridge Way, Chesterfield S41 9QG
Tel: 0845 095 1200 Fax: 0845 095 1201 E-mail: info@nibe.co.uk www.nibe.co.uk

NL **NIBE Energietechniek B.V.**, Postbus 2, NL-4797 ZG WILLEMSTAD (NB)
Tel: 0168 477722 Fax: 0168 476998 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl

NO **NIBE AB**, Jerikoveien 20, 1067 Oslo
Tel: 22 90 66 00 Fax: 22 90 66 09 E-mail: info@nibe.se www.nibe-villavarme.no

PL **NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.** Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIAŁYSTOK
Tel: 085 662 84 90 Fax: 085 662 84 14 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl www.biawar.com.pl

NIBE AB Sweden, Box 14, Järnvägsgatan 40, SE-285 21 Markaryd
Tel: +46-(0)433-73 000 Fax: +46-(0)433-73 190 E-mail: info@nibe.se www.nibe.eu

